

怎样进入美国市场

——美国联邦政府产品和服务认证计划

——美国民间机构认证计划

夏铮铮 侯玲林·译

中国计划出版社

怎样进入美国市场

——美国联邦政府产品和服务认证计划

——美国民间组织、机构产品认证计划

翻译 夏铮铮 侯玲林

校订 陈迺骏 王湘君

中国计划出版社

1992 北 京

258998

(京) 新登字078号

怎样进入美国市场

——美国联邦政府产品和服务认证计划

——美国民间组织、机构产品认证计划

夏铮铮 侯玲林 译



中国计划出版社出版

(北京市西城月坛北小街2号)

新华书店北京发行所发行

海洋出版社印刷厂印刷

787×1092毫米1/32 9.875印张 210千字

1992年5月第一版 1992年5月第一次印刷

印数：1—5000册



ISBN 7-80058-222-1/F·137

定价：5.50元

中 文 本 序

美国是《关税和贸易总协定》(GATT)的发起国和签字国。根据关贸总协定的要求,为了帮助在美国市场经销产品的国内外制造商和贸易商了解美国政府的有关法令,以及依据法令对各类不同产品实施的强制性和自愿性认证计划(属于强制性认证计划的产品未经认证不能进入美国市场),美国商务部和国家标准局编辑了这本书。原书分为两册:美国联邦政府产品和服务认证计划(简称NBS SP714),美国民间组织、机构产品认证计划(简称NBS SP703)。联邦政府实行的认证计划着重强制性的认证;民间机构管理的认证计划是以自愿性为主的。中译本为使读者使用方便,出版时将两册合为一本,分为两个部分。另外,原本按英文字母顺序排列,译文仍保持原顺序,索引部分改为按汉语拼音顺序排列。

本书作为一本手册性质的资料提供了符合美国贸易协定法规定的109个民间机构的认证计划和61个联邦政府的认证计划。本书对我国的技术监督工作者深入研究美国认证工作的情况,帮助对美贸易人员进一步了解进入美国市场的方法和途径,有重要的参考价值。

本书的读者对象是:从事经济、法律、贸易、商务、标准化与质量监督的工作者,研究人员、大专院校学生,以及我国的外向型企业中技术人员、领导和生产经营主管部门的人员。

“美国民间组织、机构产品认证计划”部分由夏铮铮翻译，陈迺骏校订；“美国联邦政府产品和服务认证计划”部分由侯玲林翻译，王湘君校订整理。本书限于翻译水平，不妥之处，敬请读者提出宝贵意见。

译者

1991年9月

目 录

第一部分

美国联邦政府产品和服务认证计划

前言.....	(3)
摘要.....	(4)
说明.....	(5)
政府部门和认证机构.....	(13)
产品认证和服务认证索引.....	(106)

第二部分

美国民间组织、机构产品认证计划

前言.....	(117)
摘要.....	(118)
说明.....	(119)
组织机构名册.....	(123)
产品认证索引和有关机构索引.....	(272)
a. 组织机构名称索引.....	(272)
b. 组织机构的首字母缩略词表.....	(277)
c. 按认证产品排列的组织机构索引.....	(284)

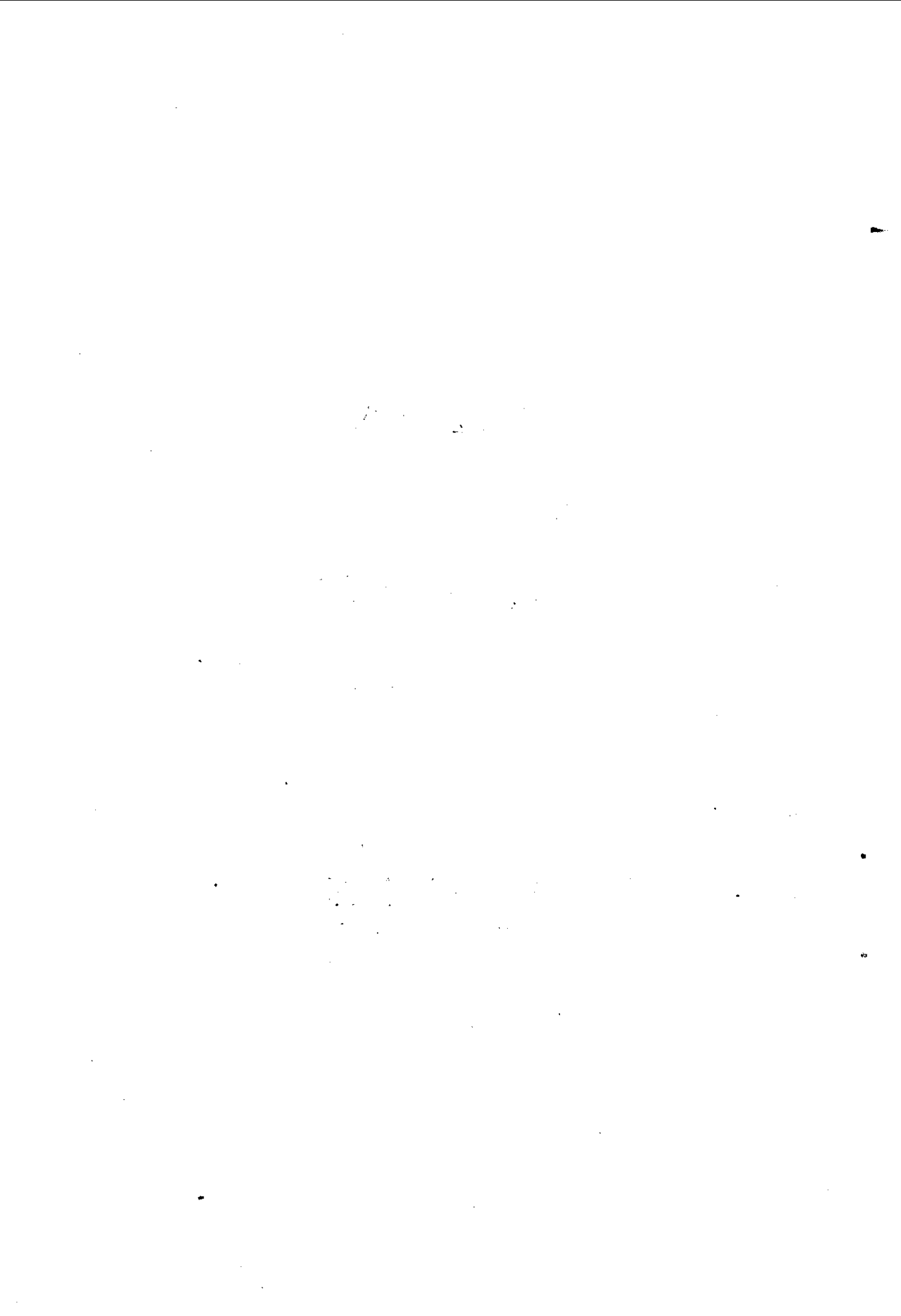
第一部分

美国联邦政府 产品和服务认证计划

NBS 专辑 714

美国商务部

美国国家标准局



前 言

本书是美国认证计划三本名册中的第二册。1985年8月出版的NBS专辑703，提供了民间部分的认证计划，本书专门论述联邦政府的各项认证计划，按此方法各州的认证计划正在编辑过程中。这几本书将结合已形成的、综合的信息资源，解答公众和民间组织的问题。

产品认证的需要来源于经济、贸易、健康、安全和平等或者其它因素。本书将为联邦机构、制造商、销售商、各州政府官员和其它人员在辨别适用的认证计划、认证活动的特性、计划要求、现行标准和其它有关资料等方面提供服务。

产品标准政策处

处长 Stanley I. Warshaw 博士

摘 要

本名录列举了美国政府的61项产品和服务认证计划，全面描述了每项认证计划的范围和性质，检验和检查活动，采用的标准，判别和处置的方法，认证的双边认可和接受，以及其它的有关细节。

本名录是NBS所建立的包括标准、法规、认证计划和相关资料在内的一个综合数据库的一部分。本名录将满足政府、工业和公众了解符合1979年美国贸易协定法的美国政府认证计划方面的要求。

关键词：认证产品；认证；认证者；定级；检查；列目录；售前评价；资格评定；有资格产品；规范；标准；检验。

说 明

一、认证计划的分类

公众已经习惯于期待政府提供保护和预防灾害的条件。在许多领域，美国联邦政府通过法律制订了许多法规和标准，实现了这一愿望。在某些实例中，用户需要产品或服务符合规程或标准的保证。这种需要常常是造成完善而又昂贵的评定的原因——设计分析和检验。可以向每个用户提供所需要水平的保证，即一项产品或服务将既不会伤害用户，也不会伤害大量消费者。进行评定，然后标志、列出产品或服务名单，以表明其合格性，这项工作称之为认证。

联邦政府的认证计划现有三个基本类型：

1. 与用户或公众的健康和安全相关的产品或服务认证；
2. 按某项条件确定产品的一致性，避免进行大量检验的计划；
3. 利用对产品质量和条件的客观评价，为贸易提供一个统一依据的计划。

本名录介绍的61项联邦政府认证计划，其中许多包括了一种以上的要素。有19项可列入第二类或第三类计划，其余的42项属于第一类计划，直接涉及健康和安全。

几乎所有的第一类计划均是属强制性的，除限制实验目的外，凡没有经安全评价的，所有产品均不得出售或使用。某些产品，例如药品和医疗器械，不仅要求无害，而且要求

必须有效。除了蛋类和烟草，第三类计划是自愿性的。生产者和销售商参加他们的认证计划。因为，当他们的产品标上“选择”或“A”标志时，将会得到广大的消费者接受或可能会有较好的销售价格。

几乎所有的第二类计划都是自愿性的，因为生产者或销售商可以未经政府认证而在市场上出售他们的产品。然而，如果他们的产品由政府机构购买或利用政府提供的资金和担保，认证则是强制性的。这一类的最大项计划由国防部实施，它出版的合格产品目录在全世界使用，不仅用于美国和外国的军事机构，而且用于像飞机和电子设备制造商及其用户这样的许多商业组织。在38000多项军用规范和标准中，需进行资格检验和建立QPL（具有资格的产品名录）的不到1300项（3.4%）。

国防部的QPL有严格的标准，要求必须应用下列一种或多种。

- (a) 确定是否符合规范的检验超过30天（720小时）。
- (b) 质量一致性检查需用专用设备而不是通用设备。
- (c) 产品是拯救生命所急需的或是维持生命迫切需要的设备。

服务管理总局有一个相类似的计划，在它的6000项联邦规范、标准和产品说明书中有80册QPL（1.3%）。

尽管民间方面只把这些QPL作为购买指南，因各种理由（包括产品的可靠性）许多购物者仅购买那些已经证明符合军用规范要求而列入相应的QPL的产品。一些商人已发现这项技术对他们占有市场是非常有效的。

二、用于安全和健康的认证

第一类认证计划是最惹人注目和影响甚广的。除了极少数例外，本名录中几乎每项计划都是由国会管理，并在大多数灾害或使公众免遭传统的市场因素不能有效控制的不健康或险情危害方面作出决定。早期的联邦认证计划对法律和认证两者之间的关系作了解说。

在19世纪初期，蒸汽机是美国日益增长的工业和商业实力的主要的、明显的标志。然而锅炉爆炸的频繁发生夺去了许多人的生命。由于这些灾难不仅发生在海上或是遥远的地区，而且也出现在交通繁忙的水域和靠近城市的港口，给公众留下了难忘的印象，由目击者和生还者诉说的灾难惨况散布到全国各地。国会极不情愿对此采取法律约束，因为这将导致对“……这个国家引以为自豪的条文，反对束缚和妨碍创造性和才智……”的违背。在经过多轮讨论后，包括国会在内，人们发现谨慎的商人希望他们的设备具有完善的设计和性能，这样将极大减少事故所带来的损害。尽管如此，锅炉爆炸的不幸事件仍在持续发生。仅1832年，这个国家就有14%的蒸汽轮船被这样的事故毁坏，1000多人遇难。在1830年到1838年期间，杰克逊和温布雷总统曾限期要求国会采取行动。

1838年春，3艘汽轮爆炸夺去了1000多人的生命。当年，国会制定法律，要求对船用锅炉和机械定期按规则进行检查和认证。其后，在1852年和1871年通过的法律提出建立一项包括最大许可压力在内的流体超压检验，并扩展到锅炉配件以及锅炉供应材料的检查体系，认证则是该体系中的一个基

本要素。

当船用锅炉爆炸明显减少时，陆地上锅炉的爆炸却不断发生，但这类情况仅限于工厂，不如轮船事件那样使公众直接受害。因而直至1907年，马萨诸塞州波士顿的一家制鞋厂发生爆炸，使得公众呼吁制订法律，从而导致马萨诸塞州议会立法。这是第一个由州对锅炉立法。不久其它州也相继仿效。此后，美国工程师学会建立了它的锅炉规范，并于1914年首次出版。鉴于这一规范已被大多数州采纳，1969年美国海岸警卫队在舰船的管理中采纳了其中的部分内容。设备制造商的自我认证和政府机构、指定的第三方检验机构进行的官方认证，是陆地和海上锅炉安全保证的基本办法。

联邦综合认证计划的特点是，它不是由于公众的呼吁，而是在工业界要求加强管理的呼声下建立的。第一次世界大战后不久，早期的飞机制造工业意识到，公众之所以信赖飞机的飞行，是因为他们的飞机经过联邦政府的检验和安全认证。因此，该行业提出了一项认证计划，内容包括设计的评定和认证，尤其重视保证质量的生产加工工艺认证，生产飞机所使用的设施、设备的认证，发动机和螺旋桨的适航性认证。1926年第一次进行飞机认证。有趣的是，在早期，政府将飞机的适航性认证委托给保险商实验室。

美国政府进行的严格的检验和认证形成的保证和产生的信任得到全世界的认可。这类产品认证计划不仅限于美国飞机销售的狭小范围，还波及到许多其它的制造加工行业。在世界市场上，美国飞机制造商赢得的特殊地位一直持续至今。从那时起，飞机认证计划几乎包括了民用航空的所有重要领域。除对民用航空产品进行认证外，联邦民用航空管理局还

对领航员、机械师和他们的教员、学校，以及跑道、机场、修理设施和许多其它方面进行认证，这一方式已被大多数制造或使用飞机的国家采用。

美国运输部负责有关的联邦认证计划，这些认证计划在很大程度上受到实际的或潜在的财政影响。除了对船舶、游艇和飞机开展认证外，运输部还对汽车、各类型装运危险品的容器及管道制定认证计划。

毋庸置疑，食品和药品管理局（FDA）负责生命的救护，它的认证计划除人类、动物的食品和药品外，还特别关注影响食物链的那些食品。各类型的医疗器械均要求FDA认证。与面面俱到的专项法律为依据实施综合认证计划的联邦航空管理局（FAA）不同，FDA按国会通过的六项法律规定来实施各类的认证计划。

三、内部关系和国际发展

不熟悉联邦认证计划的人们可能会对各联邦机构和国会的委托机构专门规定的职责迷惑不解。例如，一个电视进口商不仅需要联邦通讯委员会的认证，而且还需要FDA的认证。因为，观众的眼睛不能接受来自显像管的有害射线。海产品批发商需要熟悉商业部所属的国家海上渔业服务局的定级计划、FDA的贝壳类卫生分局的专门要求和由FDA食品局制订的用于卫生、标志和工厂确认的基本要求。本名录旨在为人们认识适当的和有关的各项认证计划提供帮助。

过去所建立的联邦认证计划是为了满足国内需要。近年来，美国已经开始响应国际组织的认证计划。为缓和、减轻国际贸易中遇到的影响安全或健康的特殊问题，美国已参加

就建立标准和规定、经协商谈判建立的国际组织。认证是保证与其一致的基本手段。建立一项美国政府的认证计划能使美国的公司适应并持续进入国际市场。

经国际安全容器会议指定，美国海岸警卫队为国家认证的管理机构。现在，一项符合该会议各项要求，包括设计批准、检验和认证，包括在每个容器上贴安全批准标志的认证计划已经建立。没有这个标志的容器不能进入国际贸易。冷藏柜或冷藏车，则使用另一项认证计划。联合国欧洲经济委员会对运输中易变质的食品，包括设计批准、检验、检查和认证制定了要求。为使美国的出口商继续经销美国制造的冷藏柜和冷藏车，美国指定农业部的运输办公室管理该项认证，并已建立了符合联合国准则的认证计划。美国劳工部负责管理海运货物搬运设备的认证，此项计划符合国际劳工组织会议对起重机、起重机架、绳缆和货船、非货船用的其它设备的认证计划。联合国对危险品的包装建立了标准和认证要求，并赋予美国运输部的运输局“国家管理资格”，对各种不同货柜或其它种类的包装物作出评价和颁发批准证书及合格认证证书。

在可以预见的将来，除非国际条件要求强制，否则将不再制定（任何）新的联邦认证计划。联邦政府将只针对那些工业界呼吁强烈的、如果不实行认证将会受到影响的方面建立认证计划。

四、认证和国家标准局

1979年美国贸易协定法履行美国对关税贸易总协定（GATT）中有关贸易技术壁垒协定（亦称“标准守则”）

的承诺。在该法规中指定商务部负责建立标准和标准相关课题的信息中心，例如认证的情报中心。国家标准局产品标准政策处通过它的标准和认证情报国家中心（NCSCI）实施这项职责，该中心保存了一份由24万项标准、规范和有关资料组成的参考汇编。NCSCI负责与其它国家类似的中心交换标准，向政府、民间组织以及公众提供有关的信息资料。除了规范和标准之外，NCSCI还收集、保存和散发与规范和标准的应用，使用有关的认证计划及其活动的资料。

在认证领域，产品标准政策处的任务是改进各项认证计划的可实施性、可理解性和可接受性。它还有一项特殊任务是帮助有关各方熟悉认证活动的内容，促进国内和国外评价机构认可采用美国提供的认证数据。

本名录是NBS产品标准政策处为实现其认证目标而努力的结果之一，它的姐妹篇是NBS SP703民间机构认证计划。第三卷各州的认证计划正在编辑中。编辑的目的是帮助大家了解美国认证活动的多样性和复杂性，并为寻求美国政府实施的专项认证计划提供有价值的参考和有效的服务。

五、名录的组织和编排

61项认证计划按汉语拼音字母的顺序编成部门或机构的名称索引、产品或服务索引。为查找认证机构或认证产品提供了简捷的途径，同时在每项认证计划的结尾列举了关键词条。认证计划的附录可帮助本名录的使用者查找适用的资料，列举的关键词为今后使用计算机查寻有关内容提供了可能性，并且还可为软件研究与开发的专业会议所使用。